

J.P.Morgan

ธนาคารเจพีมอร์แกน เชส, สำนักงานกรุงเทพฯ / JPMorgan Chase Bank, N.A., Bangkok Branch ("JPMCB")

ตารางที่ 4 อัตราดอกเบี้ยเงินฝากเงินตราต่างประเทศ (ร้อยละต่อปี) / Table 4 Deposit Rates on Foreign Currency Deposit (Percentage per annum)

เริ่มใช้ตั้งแต่วันที่ 6 กรกฎาคม 2555 / Effective Date July 6, 2012

หน่วย / Unit : ร้อยละต่อปี / Percentage per annum

สกุลเงิน / Currency	ประเภทเงินฝาก / Type of Deposit	ประเภทลูกค้า / Type of Customers					
		นิติบุคคล / Juristic Persons	ราชการ / Authorities	นิติบุคคลที่ไม่แสวงหากำไร / Non-profit Organizations	สถาบันการเงิน / Financial Institutions	ผู้มีถิ่นฐานอยู่นอกประเทศ / Non-Residents	
						บุคคลธรรมดา / Individual	นิติบุคคล / Juristic Persons
USD	1. กระแสเงินสด / Current	N.A	N.A	N.A	N.A	N.A	N.A
	2. ออมทรัพย์ / Savings						
	2.1 แบบไม่มีดอกเบี้ย / Demand Deposits	0.00%	0.00%	0.00%	0.00%	0.00%	0.00%
	2.2 แบบมีดอกเบี้ย / Savings Deposits	0.05%	0.00%	0.00%	0.00%	0.00%	0.00%
	3. ประจํา / Time Deposit						
	7-13 วัน / days	0.01%	N.A	N.A	N.A	N.A	N.A
	14-30 วัน / days	0.01%	N.A	N.A	N.A	N.A	N.A
	1 เดือน / month	0.01%	N.A	N.A	N.A	N.A	N.A
	2 เดือน / month	0.01%	N.A	N.A	N.A	N.A	N.A
	3 เดือน / month	0.01%	N.A	N.A	N.A	N.A	N.A
	6 เดือน / month	0.01%	N.A	N.A	N.A	N.A	N.A
	9 เดือน / month	0.01%	N.A	N.A	N.A	N.A	N.A
	12 เดือน / month	0.01%	N.A	N.A	N.A	N.A	N.A
	4. บัตรเงินฝาก / Certificate of Deposit	N.A	N.A	N.A	N.A	N.A	N.A
EUR	1. ออมทรัพย์ / Savings						
	1.1 แบบไม่มีดอกเบี้ย / Demand Deposits	0.00%	0.00%	0.00%	0.00%	0.00%	0.00%
	1.2 แบบมีดอกเบี้ย / Savings Deposits	0.01%	0.00%	0.00%	0.00%	0.00%	0.00%

หมายเหตุ / Note

- ธนาคารเปิดให้บริการบัญชีเงินฝากต่างประเทศ เฉพาะประเภทบัญชีออมทรัพย์ เท่านั้น / Only Savings account is available for FCY Deposit at the Bank.
- ธนาคารไม่ให้บริการสำหรับบุคคลทั่วไป / The Bank provides no service to retail business.

เงื่อนไขต่างๆในการจ่ายดอกเบี้ย / Interest payment conditions:

1. วิธีการคำนวณดอกเบี้ย ความถี่ในการจ่ายดอกเบี้ย จำนวนวันที่ใช้ในการคิดดอกเบี้ย / Interest calculation method, frequency for interest payment, and number of days in the year used for interest calculation :

- 1.1 วิธีการคำนวณดอกเบี้ย: (จำนวนเงินฝาก ณ สิ้นวัน คูณ อัตราดอกเบี้ย คูณ จำนวนวันที่ฝาก/จำนวนวันที่ใช้ในการคิดดอกเบี้ย) / The interest calculation method applied is (End of day deposit balance x interest rate x number of deposit days/number of days in the year).
- 1.2 ธนาคารจ่ายดอกเบี้ยให้กับลูกค้าทุกเดือน สำหรับบัญชีเงินฝากประเภทออมทรัพย์ / For Savings Accounts, we pays interest to customer on a monthly basis.
- 1.3 จำนวนวันที่ใช้ในการคิดดอกเบี้ยคือ 360 วันต่อปี / 360 days per annum is used for interest calculation.

2. สำหรับเงินฝากประจำ การเบิกถอนเงินฝากประจำก่อนครบกำหนดให้เป็นไปตามเงื่อนไขดังต่อไปนี้ / For Time Deposit, conditions on early redemption/withdrawal are as follows:

- 2.1 สำหรับบัญชีเงินฝากประเภทฝากประจำ การจ่ายดอกเบี้ยคิดให้ ณ วันครบกำหนด หากวันครบกำหนดตรงกับวันหยุดธนาคาร ให้เลื่อนวันทำการวันแรกต่อจากวันหยุดทำการ เป็นวันครบกำหนดจ่ายคืนเงินฝาก / For Time Deposit, JPMCB pays interest to customer on its maturity date. If the maturity date falls on a bank holiday, then maturity date will be on the next banking business day.
- 2.2 การเบิกถอนเงินฝากประจำนั้น ต้องแจ้งล่วงหน้าแก่ทางธนาคารฯ อย่างน้อย 1 วันทำการ ก่อน 14.00 น. / Customers are required to inform JPMCB at least 1 day in advance (before 2.00 p.m.) on any early redemption/withdrawal prior to its maturity.
- 2.3 ในกรณีที่มีการเบิกถอนเงินฝากประจำก่อนครบกำหนด ทางธนาคารฯ จะจ่ายดอกเบี้ยให้ดังต่อไปนี้ / Any early redemption of a Time Deposit, said withdrawal prior to its maturity date, JPMCB will pay interest as follows:
 - 2.3.1 การถอนเงินฝากประจำก่อนครบกำหนดที่มีระยะเวลาในการฝากเงินน้อยกว่า 1 เดือน ธนาคารฯ จะไม่จ่ายดอกเบี้ย / Any withdrawal or early redemption of a Time Deposit having a placement period less than 1 month will not earn interest.
 - 2.3.2 การถอนเงินฝากประจำก่อนครบกำหนดที่มีระยะเวลาในการฝากเงินเกิน 1 เดือน ธนาคารฯ จะจ่ายดอกเบี้ยตามอัตราดอกเบี้ยแบบ Tier ที่อัตราต่ำสุด ตามประกาศ ณ ขณะนั้น /Any early withdrawal/redemption of a Time Deposit period more than 1 month (30 days) will earn interest at the lowest tier interest rate of Savings Account as published.

3. ธนาคารฯ ขอสงวนสิทธิ์ในการจ่ายดอกเบี้ยในอัตราที่สูงกว่าที่กำหนดไว้ข้างต้น ให้กับลูกค้าที่มีคุณสมบัติใดคุณสมบัติหนึ่ง ดังต่อไปนี้ / JPMCB may pay higher interest rates than the above rates to customer who meet either one of additional JPMCB conditions states below :

- 3.1 ลูกค้าที่เปิดบัญชีเพื่อประกอบการทางด้านการธุรกิจกับธนาคารฯ และ สาขาอื่นๆ เป็นบัญชีหลัก / Customers who maintain operating accounts with JPMCB and its other branches.
- 3.2 ลูกค้าที่ประกอบธุรกรรมและใช้บริการอย่างน้อย 2 ประเภทกับทางธนาคารฯ / Customers who have at least 2 products with JPMCB.
- 3.3 ลูกค้าที่ประกอบธุรกรรมและใช้บริการในเครือข่ายระดับโลกหรือระดับภูมิภาคกับทางธนาคารฯ / Customers who have global/regional relationship with JPMCB.

4. บัญชีเงินฝากเงินตราต่างประเทศ ไม่ได้รับการคุ้มครองเงินต้น และ ดอกเบี้ยจากสถาบันคุ้มครองเงินฝาก / Any principal or interest amount on a foreign currency deposit is not protected by the Deposit Protection Agency.

ผู้มีอำนาจลงนาม / Authorized Signature

(นางสาวสิริทิพย์ บุญลือ / Miss Sirinthip Boonlue)

ผู้อำนวยการฝ่ายปฏิบัติการ / Chief Administrative Officer

ประกาศ ณ วันที่ 5 กรกฎาคม 2555 / Announcement Date July 5, 2012